

Duas ga il maximum en Surselva

Georg Cabalzar e Patric Montalta cun 72 puncts al Tir campester

DA HANS HUONDER / ANR

■ **Georg Cabalzar da Castrisch e Patric Montalta da Morissen han sittau la sonda il maximum da 72 puncts al Tir campester sin la distanza da 300 meters.** Il Tir campester ei la pli gronda fiasta da tir dil mund. Onn per onn fan tiraduras e tiradurs honur a quella concurrenza sin la distanza da 300 meters sco era cun pistola. Per in e scadin tiradur ei quei la caschun da semesirar sil stan dalla regiun ed aschia d'empruar da contonscher il maximum da puncts. El District da tir Surselva ei vegniu sittau uonn en siat stans dalla distanza da 300 meters ed en dus stans cun la pistola. Sco quei che la responsabla pil Tir campester el district, *Tresa Schuoler* da Mustér, di, ha il grond diember da tiraduras e tiradurs pretendiu dils responsabls e funcziunaris els stans da tir in grond engaschi. Malgrad la gronda participaziun seigi il tir denton seppegas en rama d'ina fetg buna disciplina e senza incaps. Ils clubs da pistola dil District da tir dalla Surselva han saviu nudar in augment da tiradurs. Per la secunda ga ha *Georg Ca-*



Georg Cabalzar da Castrisch ha sittau la sonda il maximum da 72 puncts al Tir campester.

FOTOS MAD/H. HUONDER

balzar (57) dalla Societad da tir Castrisch realisau il siemi dil maximum. El stan da sittar Islabord a Versomi ha el tuc la sonda avonmiezdi 18 gadas il da quater. Il medem resultat ei reussius la sonda sera a *Pa-*



Patric Montalta da Morissen contonscha gia cun 23 onns il maximum al Tir campester a Degen-Rofna.

tric Montalta dalla Societad da tir Mundaun a Degen-Rofna.

Regularmein buns resultats

Il maximum el Tir campester ei reussius

a *Georg Cabalzar* gia ils onns navonta e la sonda ha el repetiu quei success cun la buis d'assagl 90. Quella vegn tier el en funcziun sulettamein per il Tir campester ed il Tir obligatori. «Jeu sietel normalmein cun la buis da standard e quella ei era in fetg bien trenament per la buis d'assagl», constatescha *Georg Cabalzar* ch'ei daventaus dacuort cun la gruppa da buis da standard da Castrisch tierz al campinadi grischun. Il tiradur da Castrisch ei buc in nunenconuscent en Surselva ed era buc el Grischun, eis el gie staus denter auter commember dalla gruppa da match dil Grischun. E pertuccont il match tegn el in record che vegn probablamein mai battius. *Georg Cabalzar* ha numnadamein sittau il resultat da 295 puncts el match (60 siets sin la schiba A5) ed essend ch'il match vegn sittaus ussa sin la schiba A10 vegn el a tener quei record. Il Tir campester schai a *Georg Cabalzar*, pertgei resultats sur 70 puncts ha el contonschiu differents. Igl onn vargau ha el contonschiu 71 puncts ed ha aschia medemamein occupau igl emper plaz ella rangaziun districtuala.

Maximum cun 23 onns

Empau autra ei la situaziun tier *Patric Montalta* che ha medemamein realisau la sonda il maximum al Tir campester. Per el ei quei resultat in novum. Co savess quei esser auter cun 23 onns: «Entochen ussa hael jeu contonschiu resultats ella media da 65 puncts al Tir campester.» Tonaton ha il giuven scriinari mussau al Tir da Porclas dad uonn ch'el s'auda tiels megliers tiradurs dalla Lumnezia. Era en quei tir ha el contonschiu il maximum, numnadamein 48 puncts. Sco *Georg Cabalzar* ha era el sittau il Tir campester cun la buis d'assagl 90.

Per la famiglia *Montalta* da *Morissen* ei il resultat da 72 puncts da *Patric* gia il secund ils davos onns. Avon entgens onns ha siu frar *Roni* numnadamein era contonschiu 72 puncts ed il medem onn ha era lez giu sittau 48 puncts al Tir da Porclas. Sto esser ch'il Tir da Porclas ei buca mo in portacletg, mobein era ina emprova generala cun in caracter tut special pil Tir campester.

Excellentia ovra en favur dalla historia e la perscrutaziun

Adrian Collenberg ha presentau sia lavur davart las vischnauncas giudizialas dalla Surselva

DA HANS HUONDER / ANR

■ **La Surselva ei per ina impurtanta ed interessanta ovra historica pli reha. La lavur dil historiograf Adrian Collenberg davart las vischnauncas giudizialas dalla Surselva ei buca mo da relevanza historica, mobein era da muntada per la perscrutaziun. Il venderdis sera ha la vernissascha dalla retscha che cumpiglia treis toms ed in register giu liug a Glion.** Il cudisch che porta il tetel «Die Gerichtsgemeinden der Surselva» ei vegnius presentaus en ina rama festiva, iniziada dil president dil marcau da Glion, *Rino Caduff*. El ha dau in'investa oravontut en projects che fatschentan il mument las autoritads dil marcau. Il president dalla Fundaziun dalla fontaunas dil dretg dalla Societad svizra dils giurists, *Lukas Gschwend*, ha dilucidau la historia dall'ediziun. Avon rond 15 onns ha *Adrian Collenberg* surpriu il pensum da realisar il project. Emprimas preparativas persuerter eran fatgas.

Excellentia lavur

Dapi pressapauc 120 onns vegn luvrau en Svizra vid ovras regiunalas che pertuccan las fontaunas dil dretg. «La lavur che

Adrian Collenberg ha prestau dapi 1997 ei ina dallas pli completas ovras regiunalas dall'entira collecziun svizra. El ha prestau lavur intensiva e d'excellentia qualitat», puntuescha *Lukas Gschwend*. La historia muossi ch'il dretg eri gia pli baul d'impurtonza pil carstgaun. La menadra administrativa dalla fundaziun, *Pascale Sutter*, ha presentau las otg vischnauncas giudizialas: «Entras il lectorat dallas fontaunas dil dretg ei la Surselva carschida a mi a cor.» Malgrad las differenzas dallas vischnauncas giudizialas dalla Surselva en connex cun lur dependenza signerila seigi da constatar in analogia en l'organisaziun da lur dertgiras. La structura organisatoria dallas dertgiras corrispundeva da principi a quella dallas autras vischnauncas giudizialas dil Grischun cun l'excepziun dils fatgs civils ch'eran reglai centralisticamein ella Ligia Grischa. Igl autur dall'ovra, il historiograf *Adrian Collenberg* ch'ei carschius si a Cueva, ha dau in schatz da sia lavur e surtut dall'atgnadad dallas scartiras che han surviu alla publicaziun: «Jeu hael grond placher che l'ovra ei terminada. Ella ei d'impurtonza oravontut per lavurs da perscrutaziun futuras.» Il register tier ils treis toms ei il fil tgietschen atras l'ovra. La lavur dad

Adrian Collenberg ei vegnida sustenida da differents persunas ed instituziuns. Cusseglie governativ *Christian Rathgeb* ha obtenu igl emper exemplar dall'ediziun nova. Il giurist che sesa dapi quest onn ella regenza grischuna taxescha medemamein l'excellentia lavur dad *Adrian Collenberg* sco basa per la perscrutaziun: «Gest el temps actual, nua ch'ils cumins piardan lur impurtonza, ein ils fatgs historics d'eminentia muntada.» El appellescha alla gronda valeta dils archivists: «Las structuras astgan semidar, mo ils archivists astgan buca svanir.» Quei appel ha el fatg surtut era en vesta al las fusiuns da vischnauncas.

En plirs lungatgs

Cun la lavur davart las fontaunas dil dretg dallas vischnauncas giudizialas dalla Surselva cumpara per l'emprema ga el rom dalla collecziun dallas fontaunas dil dretg dalla Svizra in'ovra davart l'antieriura Ligia Grischa. L'ovra consista da treis toms parzials cun scartiras da fontauna sco era in tom parzial che cuntegn l'introducziun ed il register. Tut en tut cuntegn la lavur 2248 paginas e nov cartas. Las 900 parts dall'ovra ord las vischnauncas giudizialas dalla Foppa, Lumnezia, Val S. Pieder, Flem,

Laax/Sevegin, Schluen cun Löwenberg, Vuorz e Cadi cuvieran il temps da 1345 entochen 1802. Buca risguardadas ein las vischnauncas giudizialas da Sursaiusa e Tenna che s'udevau da lezzas uras al signeradi da Razén e che vegnan tractadas dad *Adrian Collenberg* en in project davart las vischnauncas giudizialas da Valrein. Sco quei ch'igl autur *Adrian Collenberg* constatescha ein las fontaunas per gronda part da lungatg tudestg, mo era en singuls cass per romontsch, latin ni talian. L'ovra risguarda scartiras originalas dils cumins sco era dils archivists da vischnauncas e pleivs. Il focus sedrezza sin la pratica dallas dertgiras, pertgei en tuts cumins ein entochen 1500 structuras giudizialas cun mistral (president) e derschaders seformadas. Enteifer las structuras falombras dalla ligia sco tala exequeschan las dertgiras lur lavur a moda autonoma. Differenzas ein da constatar sulettamein en connex cun la participaziun signerila (avat da Mustér, signurs da Löwenberg). «Ils cumins che consistevan pil pli ord plirs vischnauncas possedeavan ina gronda possonza che vegneva repartida sin singulas famiglias dall'elita locala», constatescha *Adrian Collenberg*.

Da castitgs e sentenzias

Ultra dallas fontaunas normativas cuntegn l'ediziun era acts davart dispetas dil mintgadi da persunas privatas ni era da vischinadis. Publicai vegnan ton plogns civils protocollai sco era tractaziuns giudizialas davart castitgs. Quellas proceduras pertuccan era cass criminalis extraordinaris e process encunter strias. Il catalog da castitgs da quellas sentenzias tonscha da multas entochen ad executiuns entras la spada. Grazia alla ediziun commentada cun in register detagliu eis ei ussa pusseivel da cuntinuar cun las perscrutaziuns. La publicaziun dad *Adrian Collenberg* vegn a dar impuls alla historia dil dretg e dallas regiuns sco era alla historia da famiglias e dil mintgadi ed – buc il pli davos – era alla perscrutaziun dil lungatg. La fin finala po igl autur dall'ovra far ina constataziun generala davart la Surselva: «Cheu vegneva buca sescagnau dapli ch'en autras regiuns.»

L'ovra «Die Gerichtsgemeinden der Surselva» sa vegnir empustada tier *Schwabe AG, Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz* ni per e-mail auslieferung@schwabe.ch. ISBN 978-3-7965-2798-2.

reclama

CREDIT SUISSE

1,75%*

PremiumZins

So wächst Ihr Geld, während Roger Federer in Paris begeistert.

Angebot gültig bis 30. Juni 2012

Jetzt Sparkonto eröffnen und sofort profitieren.

credit-suisse.com/premiumzins

* Nur für Neugeldzufüsse zwischen 1.4. und 30.6.2012 auf das neu zu eröffnende PremiumZins-Sparkonto. Der Zinssatz von 1,75% p.a. gilt bis 31.12.2012. Mindesteinlage CHF 500, Verzinsungslimite CHF 250000. Vollständige Angebotsbedingungen unter credit-suisse.com/premiumzins